

# 目 次

	page
研究論文（アルファベット順）	
清水安三による中国伝道の実証的考察 ——1913 年 - 1924 年—— .....金丸裕一	1
清代台湾中部山地における開発と社会 ——水沙連および埔里盆地における移住と族群関係—— .....菊池秀明	35
台湾南部における移民村落の「自治」と信仰 ——清代鳳山県「六堆」地区における伯公と義民祠—— .....菊池秀明	63
19 世紀における家の「由緒」創出 ——武州橘樹郡長尾村山根喜十郎の場合—— .....椿田有希子	89
「期待の地平」を促す村上春樹作品のタイトルの中国語訳 ——林少華訳と頼明珠訳を中心に—— .....周 鈺	101
アジア文化研究所活動報告.....	123
執筆者紹介.....	131

# Table of Contents

	page
<b>Research Articles (Alphabetical Order)</b>	
A Positive Study of Christian Mission to China by Pastor Shimidzu Yasuzo, 1913-1924. .... Kanemaru Yuichi	1
Development and Society in the mountainous area of middle Taiwan at Qing period: An analysis of Immigration and relationships between ethnic groups in Shuishalian (水沙連) and Puli (埔里) basin ..... Kikuchi Hideaki	35
“Self government” and Folk religions of immigrant villages in south Taiwan: Bogong (伯公) and Yiminci (義民祠) in Liudui (六堆) area of Fengshan (鳳山) prefecture in Qing period ..... Kikuchi Hideaki	63
The Creation of a “Family Tradition” in the 19th Century: The Case Study of Yamane Kijuro of Nagao Village, Tachibana County, Musashi Province ..... Tsubakida Yukiko	89
Chinese Translations of the Titles of Haruki Murakami’s Works That Prompt “Horizon of Expectations”: Focusing on Lin Shaohua’s and Lai Ming-chu’s Translations ..... Zhou Yu	101
Activities of the Institute of Asian Cultural Studies (January 2024–December 2024) .....	123
List of Contributors .....	131